

La Consommation guerrie

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consommation, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des poumons et de la gorge, et qui guérit radicalement la débilité nerveuse et toutes les maladies nerveuses; après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cette recette en allemand, français ou anglais, avec instruction pour la préparer et l'employer. Expédié par la poste si on adresse avec un timbre nommant ce journal, W.A. Noyes, 119 Powers Block, Rochester, N. Y. — 1 déc. 1886 — 1a

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple : chaussures élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

NOTES COMMERCIALES

Chevrier Frères vendent toujours aux mêmes conditions — chaises, montres, cadres, miroirs, albums, etc. etc. — Ces conditions sont : "paiements à la semaine"

Hygiène. — Un des préceptes les plus rigoureux de l'hygiène domestique c'est de tenir les intestins, la foie et l'estomac en bon ordre. Le remède du Dr S-y, le grand remède du jour pour ces trois importants organes, est donc l'un des agents les plus utiles de l'hygiène domestique.

Toutes les personnes nerveuses ne devraient pas manquer d'Eau St-Léon, le meilleur remède. BUNN, seul agent.

Allez chez Chevrier Frères pour vos encadrages — Le seul magasin où ils seront faits au prix coûtant 466 rue Sussex.

Chez M. Laurent Dubamél vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et la livre, livrées à domicile. M. Dubamél remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Encadrages faits au prix coûtant, chez Chevrier Frères, 466 rue Sussex.

Unités métriques et internationales

Leurs valeurs en unités canadiennes

LO. QUERRES

Le mètre (dix-millionième partie du quart de méridien terrestre) vaut 3 1/3 lignes, ou 1 verge et 1/10.

Le décimètre (1/10 du mètre) vaut 4 pouces anglais, ou une largeur de main.

Le centimètre (1/100 du mètre) vaut 3 lignes, ou 3/8 de pouce, largeur du bout du petit doigt.

Le millimètre (1/1000 du mètre) vaut 1/25 de ligne.

Le décimètre (10 mètres) vaut une demi-chaine, ou 2 perches, ou 11 verges, ou 33 pieds.

Le hectomètre (100 mètres) vaut 5 ch. lnes, ou 110 verges, ou près de deux arpents.

Le kilomètre (1000 mètres) vaut 50 chaînes, ou 1100 verges, ou environ 2 1/2 de mille.

SURFAIRES

Le mètre carré vaut 1 1/2 verge carrée et 2 1/2 ou près de 11 pieds carrés.

Le mètre carré vaut 4 perches carrées anglaises, ou 120 v. rges carrées.

Le hectare ou hectomètre carré vaut 2 acres 1/2, de sorte que 2 hectares font 5 acres.

Le kilomètre carré vaut environ 2 1/2 de mille carré, de sorte que 5 kilomètres carrés valent environ 2 milles carrés.

VOLUMES ET CAPACITÉS

Le mètre cube, ou stère ou tonneau, vaut 1 verge cubé et 3 1/2, soit 34 pieds cubes, ou 220 gallons, ou près de 3 minots.

Le litre ou décimètre cube vaut environ 1 pinte.

Le décalitre (10 litres) vaut 22 gallons et 1/2.

Le hectolitre (100 litres) vaut 22 gallons.

POIDS

Le tonne métrique (poids d'un mètre cube d'eau) vaut l'ancien tonne métrique, ou un peu plus que la tonne anglaise.

Le quintal métrique vaut 2 fois l'ancien quintal canadien, ou 2 fois et 1/5 le quintal anglais.

Le kilogramme (poids d'un litre d'eau) vaut 2 livres et 1/4 (avoir du poids), de sorte que 5 kilogrammes valent 11 livres.

Le gramme (poids d'un centimètre cube d'eau) vaut 1/28 d'once, ou un peu plus qu'un demi-drachme.

NOUVEAUX

Le franc vaut 1 centime, ou 1/5 de piastre.

Le centime est la 100e partie du franc; 5 centimes font 1 sou ou 1 centin.

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

E. O. PIGEON
Assistant du Dr. C. A. Martin, chirurgien Dentiste 107 rue Sparks.
Ottawa, 31 mars 1887 — la.

Dr. J. A. FISSIAULT,
CHIRURGIEN-DENTISTE,
No. 25, Rue Sparks, en face du Russell
Extraction de dents à l'aide du gaz.
Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m.
Ottawa, 17 nov. 1886 — la

A. J. A. ROBILLARD
MEDECIN VETERINAIRE
46 RUE YORK
Sen. Canadien-Français diplômé au Collège d'Ottawa jusqu'à ce jour.

Macdougall, Macdougall & Belcourt,
AVOCATS, PROCUREURS
Ontario et Québec.

"Scottish Ontario Chambers" coin des
rues Sparks et Elgin, Ottawa.
Hon. Wm. Macdougall, C. E.
FRANK M. MACDOUGALL,
N. A. ELCOCK, L.L. M.

Dr J. Nolin
CHIRURGIEN-DENTISTE.

Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario.
Coin des rues Rideau et Sussex
Heures de bureau : 9 à 5.

Dr L. Coyteux Prevost
132, Rue Daly, Ottawa.
HEURES DE BUREAU : 8 à 10 a. m.
" " " 1 à 3 p. m.
" " " 6 à 8 p. m.

Valin et Adam
AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS
ARGENT A PRETER.

BUREAU : 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.
J. A. VALIN, A. A. ADAM
M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

Dr Alfred Savard
BUREAU : — No 376 RUE CUMBERLAND
Ancienne résidence du Dr Prevost

L. A. Olivier
AVOCAT
Bureau. — Immeuble des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglise, Ottawa, Ont.
ARGENT A PRETER

Dr C. G. Stackhouse
DENTISTE
M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 259, rue Albert Ottawa.

Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz nitrique oxyde dont il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

MAJOR & TALBOT.
AVOCATS.
C. B. Major. A. X. Talbot.
Bureaux à Papineauville et à Hull, coin des rues Britannica et Albert.

Suivent les cours de Circuit à Hull, Papineauville et Aylmer. la cour Supérieure, la cour Criminelle, les cours Suprême et de l'Échiquier.
Hull, 21 déc. 1886.

Paul T. C. Dumais
INGENIEUR DE LA CITÉ DE HULL,
ARPENTEUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Arpentage des limites de bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécutés aux conditions les plus faciles.
Bureau : Hôtel de ville, Hull. Résidence : King's Road, Hull.

P. Thos Desjardins
NOTAIRE PUBLIC
Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa

Bureau et résidence : 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau. Argent prêt sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L.
Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.
RUE MAIN, AYLMER, P. Q.

Roche et Champagne
AVOCATS
246 Rue Principale, Hull
A. Roche. L. N. Champagne, L.L.D.

Département des Impressions et de la Papeterie

Les Statuts Révisés du Canada, 1886, édition anglaise, sont maintenant prêts à l'édition française sous presse actuelle.

Prix des 2 volumes, (\$5 00) cinq plus taxes, aussi une quantité de divers autres volumes séparés. Les des de prix envoyés sur demande spécimie ordinaire accordés au commerce.

B. CHAMBERLIN,
Imprimeur de la Reine et
Contrôleur de la Papeterie.
Ottawa, 4 mars, 187.

Maison de Pension Privée

Mlle E. RENAUD,
No. 119 rue O'Connor, Ottawa

On trouvera à cette maison une pension de première classe de même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avantageuses,
Ottawa, 1 Janvier 1887 1m

VENANT D'ETRE RECUES

10,000
ROULEAUX DE TAPISSERIES
De tous genres et de tous prix.

Aussi, assortiment complet et varié de Peintures, Huile, Mastic, Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de ce genre.

Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance même de M. Philibert. Une visite est sollicitée.

G. PHILIBERT
PEINTRE.
208 RUE D'ALOUÉSIE OTTAWA.

Collège International, Commercial ET PREPARATOIRE.
INSTITUT D'ÉDUCATION DE FRAWLEY.

Transporté au No. 474, Rue Sussex.

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.

Je me suis associé pour le présent terme académique à trois professeurs de haut mérite et de grandes capacités. L'objet du collège est

1er.—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.

2ème.—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme inséculaires.

3ème.—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquiescer les connaissances dont ils ont été privés.

Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de No.embre, Janvier et Mai.

H. J. FRAWLEY, M. A.
N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.

Les heures consacrées à l'étude sont : —
Matin : 9.30 à 12.00
Après-midi : 2.30 à 5.30
Soir : 7.30 à 10.00
Ottawa, 16 Sept. 1886 — la.

HOTEL RIENDEAU
TENU SUR LE PLAN
Européen et Américain,
64 Rue St. Gabriel, Montréal

Cet hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des provisions de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.

On trouve constamment à cet établissement des chambres de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.

JOS. RIENDEAU,
Propriétaire.

BARDEAUX !
M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et plein dans les côtes qu'il vendra à d'aussi bonnes conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désirent acheter de bons bardeaux avec chanfrein et gagnent un cent qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chanfreiné et la qualité du bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas le bois de son moulin pour confondre son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux connaisseurs ?

G. ADAM
Pointe Gatineau.
Ottawa, 29 Oct. 1886 — 6m.

MOUSTACHES !
La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centimes à

WILLIAM JONES,
Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEVALS MAGNIQUES
Les dames qui enverront un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions sur la manière de garder à leur chevelure leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête.

WILLIAM JONES,
30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont.
Ottawa, 13 Sept. 1886 — lan

Poudres de Condition d'Alexander
POUR LES ROYAUMES
ET AUTRES
MEDICINES CELESTES
POUR LES

Cheval
ARRÊT A OTTAWA — G. STRATTON,
Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, obliées dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER.
E. E.—On peut aussi obtenir l'article révétable chez Y. LAPOEY, rue Rideau, GODDALL & FILLS, rue Wellington et DALHOUSIE & FRÈRES, rue Queen, Ouest.

Quelques uns des avantages

DES
CELEBRES
AMERS INDIGÈNES,

LE
POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage.—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se dispenser d'en faire usage. Avec un paquet de 25c, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois deniers.

2e Avantage.—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage.—On peut en prendre à volonté sans aucun danger

4e Avantage.—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et ont un puissant purgatif du sang.

5e Avantage.—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

AVIS
EST par le présent donné que le mandat sera fait à la Législature de Québec à sa prochaine session, au sujet de la Compagnie de chemin de fer d'Ottawa et de la Vallée de la Gatineau, pour un acte amendé l'acte d'incorporation de la dite compagnie et lui accordant le privilège de s'amalgamer avec d'autres compagnies de chemins de fer en prolongeant le temps fixé pour la completion de ce dit chemin de fer et lui permettant d'emprunter des dettes portant hypothèques ou par l'extension de ses pouvoirs de construction d'autres branches ou autrement pour amender le dit acte d'incorporation pour d'autres fins.

H. B. MACKINTOSH,
Secrétaire de la Compagnie.
Daté à Ottawa, ce 5 Janvier, 1887. }

Thomas Leblanc,
TAILLEUR
vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.

N. B.—Bardes fines une spécialité.

C. STRATTON
Marchand d'Épicerie
ENGROS ET DÉTAIL
COIN DES RUES
Dalhousie et St Patrick
OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vend des épicerie de premier choix des prix extrêmement bas et livrés à domicile.

Pour garnir les Maisons.
Nous venons de recevoir un assortiment de
TAPIS DE BRUXELLES
T DE
TAPIERIE
Voyez-les avant d'acheter.

Harris & Campbell,
RUE O'CONNOR.

Montres, Chaines,
Colliers Etc.,
VENDUS AUX CONDITIONS
TRES FACILES DE
\$1. par semaine
—PAR—
Chevrier Freres
466, RUE-SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins cadres miroirs, etc.,
vendus à la semaine par
CHEVRIER FRERES

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —
"CANADA"
ET DE

L'Union Nationale
524 RUE SUSSEX,
OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIIONS

TELLES QUE :

Livres,
Lètes de comptes,
Memorandums,
Cartes d'affaires,
Cartes de visite,
Chèques,
Billets,
Traités,
Enveloppes

Catalogues,
Listes de prix,
Programmes,
Circulars,
Affiches,
Placards,
Lettres funéraires,
Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS
Déclarations sur compte,
Déclarations sur billet,
Demandes de plaider,
Comparisons,
Subpoenas,
Affidavits,
Oppositions,
Inscriptions
Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES
Contrats de vente,
Contrats de mariage,
Blancs de billet,
Procuration,
Quittances,
Transports,
Protêts,
Obligations, etc.

POUR LES SEC-TRESORIEFS
Listes D'évaluation,
Listes De Perception,
Liste Alphabétique d'électeurs.

LE TOUT
SUR BON PAPIER
ET A DES
PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS :
"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00
"L'UNION NATIONALE" hebdo., de \$1 00
Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

Expres de Boston et New-York via Rouse's Point.
120 p. m. Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p. m., et se raccordera à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arriveront à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.

Des billets directs Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban à Rouse's Point.

Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMBERLIN,
Surintendant Général.

PERCY R. TODD,
Agent général des assureurs.

Il s'ava
bre, mais
regarde a
pénombre
lit, ferm
de sa tant
un corp
tre frémi
voulait le
Et il se
grands o
n'est pas
muer ains
morte qui
le est là,
va venir
reur de so
l'esprit d
bouffée in
n'osant to
me qu'il c
deux de q
recule len
porte, su
comme por
sence. Il
ble, fixant
les rideau
jours et, p
à fuir la m
décharrée
le cherche
glisse en a
il tombe d
que sa lan
l'escalier,
le crâne su
bois, comm
sant le cri
reur et de

PERDU

Le cap
commande
Bonne Mé
un Marsel
ses aventu
autant que
qu'il se dé
du sien.
Il faut t
nous avon
pour ajout
que nous s
fermés.
Un de m
la Cochine
n'avait pas
dinait un j
invité Co
c'est l'ordi
vant tint
tion.
Il nous
des Siamoi
de suite on
comme on
de ce peup
Quand c
s'est empar
vous savez
ne à l'en
faire, une
mystérieux
Je m'esse
pour donne
gaie à nos
je ne réu
avantage
En desc
recours au
ne disant n
et parait
profond int
—Hein !
vous de c
des histoie
reux ceux
Et lorsque
créatures h
souffrir à l
obligé de r
mieux tom
les pattes
kraken qu'
homme.
—Vous
et moi qu
payé pour
—Vous
moins des
Non, ent
mes ennem
—Mais to
tien qu'il
telle façon
siamois et
que des ch
paraison d
fir.
La surpr
portais au
onbliez qu
ner la cont
n'empêch
dan :
—Racon
Et il reg